Concours d'entrée en première année Sciences sociales Langue vivante : ANGLAIS

1. VERSION

Traduire en français le texte ci-dessous.

The Museum of the Bible is meant to be a highly stimulating experience. The new museum's purpose, as stated in its promotional materials and in the carefully bland speeches of its largely evangelical Christian board, is to invite all people to "engage" (their preferred word) with the most popular book in the world. But actual grappling with the Bible and its implications was an afterthought.

While the exhibits dutifully touch on past conflicts involving the Bible (it was deployed in defense of and against slavery!) and play up its crowd-pleasing successes, overall the museum eschews any difficult engagement with issues of the day. A timeline of the Bible in U.S. history conveniently ends in 1963; its role in our debates on sexuality, contraception and abortion are pointedly left undiscussed.

Therein lies the problem. It is increasingly clear that Christianity in America has been reduced to more of a cultural identity than a way of life. Fine, perhaps, if you're part of the growing minority of Americans who identify as nonreligious or in active opposition to Christian belief. Less so if you had hoped it might yet inspire moral behavior among its adherents.

A cultural Christianity that reveres religious trappings and neglects their requirements is exactly the sort that props up figures such as Ten Commandments-toting, allegedly teen-molesting Senate candidate Roy Moore.

The Museum of the Bible touts itself as nonsectarian and apolitical, but it's obviously meant to serve as a glitzy signpost to indicate that biblical values remain foundational in the United States. Yet even as its narrative affirms America's religious beginnings, its positive development and the primacy of the Good Book throughout, the museum refuses to complicate the story. Promoting the Bible is enough, apparently — no need to engage with its demands.

Adapted from The Washington Post, November 2017

2. QUESTION : Répondre en anglais à la question suivante en 200 mots (+/-10%).

The journalist writes that "Christianity in America has been reduced to more of a cultural identity than a way of life". Discuss.